



CHURCH OF ST JOSEPH

141 Ashburton Avenue, Yonkers, New York 10701
Rectory (914) 963-0730 Cemetery (914) 963-0780
E-mail: stjosephchurch8@optonline.net + Website: www.stjosephyonkers.org

Fr Joe A Francis (Administrator)
Deacons, Abraham Santiago & Diego Hernandez
Ms Carmen Ureña, Parish Secretary
Mr Frank Dietrich, Cemetery Superintendent (914) 963-0780
Ms Iris Flores, Director of Religious Education (914) 457-4776

MASSES/MISAS

Sun./Dom. 9 AM (English), 11 AM (Español)
Mon./Lun. 8:30 AM (English)
Tues./Mar. 7 PM (Español)
Wed./Mier. 8:30 AM (English) & 10:30 AM at Regency Ext. Care Center (English)
Th./Jue. 7 PM Communion Service/Celebración de la palabra y comunión
Fri./Vier. 7 PM (Español)
Sat./Sab. 8:30 AM (Español)

PARISH OFFICE HOURS: Monday to Friday, 9 AM. to 4:30 PM (Closed for lunch, 1:00-2:00 PM /
HORARIO DE LA CASA CURAL: Lunes a Viernes, 9 AM a 4:30 PM (Cerrada, 1 - 2 PM)

ANOINTING OF THE SICK/UNCIÓN DE ENFERMOS: Call anytime/llamar a cualquier hora.

SPECIAL DEVOTIONS/DEVOCIONES ESPECIALES:

Exposition of the Blessed Sacrament with Benediction, First Fridays, after the 7 PM Mass / Exposición del Santísimo Sacramento con la Bendición : Primer Viernes **luego** de la Misa de las 7 PM
The Miraculous Medal Novena, on Mondays after the Mass.

BAPTISMS & MARRIAGES: By appointment only. Please call the Parish Office well in advance.

BAUTISMOS & BODAS: Hacer una cita de antemano.

SACRAMENT OF RECONCILIATION: 9 AM on Saturdays,(English) Any time by appointment /
SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN, Domingo, 10:30 AM (Español). O Llamar para una cita.

COMMUNION FOR THE HOMEBOUND: Any one who cannot attend church because of illness or age, please contact the parish office so that arrangements can be made to bring communion to you. /

COMUNION PARA LOS ENFERMOS: Llámanos para que uno de nuestros ministros te lleve la Sagrada Comunión.

WELCOME, NEW PARISHIONERS! Please visit the Rectory so that we may formally register you as members of the parish.

¡BIENVENIDOS NUEVOS FELIGRESES! Favor de visitar a la Casa Cural para inscribirse en nuestra parroquia.

Date/Fecha Time/Hora Intention/Intención

Sunday, September 4th -

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time (C)

9 AM John Leo Favareau †

11 AM Edwin Soler †

Monday, September 5th -

Bl. Theresa of Calcutta

8:30 AM Edulia Vivar – Birthday

Tuesday, September 6th -

7PM En honor de la Virgen del Cisne

Wednesday, September 7th -

8:30 AM Pro Populo

10:30 AM Available

Thursday, September 8th-

The Nativity of the Blessed Virgin Mary

7 PM Communion Service/Celebración de la palabra y comunión

Friday, September 9th -

St. Peter Claver

7 PM Maurice & Mary Murphy †

Saturday, September 10th -

8:30 AM Intention Available

Sunday, September 11 -

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time (C)

9 AM John Potanovic

11 AM Extraordinary Jubilee of Mercy

COLLECTIONS\$/COLECTAS

Collection of August 28 **\$1,927.25**
Colecta del 28 de agosto

9 AM \$826.25 11 AM \$1,051.00

1st Coll.: Of 81 envelopes, there were **nine** very large contributions totaling **\$830**. The remaining **\$735** came in **72** envelopes for an average of **\$10.21**. Everyone else gave a total of **\$362.25**

1era Col. De 81 sobres, hubo **nine** donativos extraordinarios con total de **\$830**. Recaudamos **\$735** mediante **72** sobres con promedio de **\$10,21**. El efectivo sumó al **\$362.25**

Collection, Church Property Fund **\$509.00**



the **CARDINAL'S**
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL
Sharing God's Gifts 2015



La **CAMPAÑA DE CORRESPONSABILIDAD**
del **CARDENAL** 2015
Compartir las Bendiciones de Dios

Colecta, Fondo del Complejo Parroquial
GOAL for/META del 2016: \$20,500

Amount pledged to date/Promesas: **\$20,991**

Amount paid/Aportes: **\$14,682**

Readings for the Week of September 04, 2016
Lecturas para la semana del 04 de septiembre del 2016

Sun./Dom.: Wis 9: 13-18, Phlm 9-10, 12-17 / Lk 14:25-33
Mon./Lunes: 1 Cor 5:1-8 / Lk 6: 6-11
Tues./Mar.: 1 Cor 6: 1-11 / Lk 6: 12-19
Wed./Mier.: 1 Cor 7: 25-31 / Lk 6: 20-26
Thurs./Juev.: Mi 5: 1-4 or Rom 8:28-30 / Mt 1: 1-16, 18-23
Fri./Vier.: 1 Cor 9: 16-19, 22-27 / Lk 6: 39-42
Sat./Sab.: 1 Cor 10: 14-22 / Lk 6: 43-49
Next Sun./Próx. Dom.: Ex 32: 7-11, 13-14, 1 Tm 1: 12-17 / Lk 15:1-32 or 15: 1-10

"Ignorance of Scripture is ignorance of Christ" - St. Jerome
"Ignorancia de las Escrituras es ignorancia de Cristo" - S. Jerónimo

Flowers, Sanctuary Lamp & wine/bread for the altar

Remember your loved ones by dedicating, in their honor, the weekly Flowers, Sanctuary Lamp and Bread & Wine.

FLOWERS/FLORES

En honor de Nuestra Señora de El Cisne/
In honor of Our Lady of El Cisne
Por la Hermandad Ecuatoriana/By our Ecuadorian Sodality

SANCTUARY LAMP/LAMPARA DEL SAGRARIO

Avilable/Disponible

ALTAR BREAD & WINE/HOSTIAS Y VINO

Available/Disponible

Parish Membership:

To be considered active members of St. Joseph's Church Parish each family & single adult must:

- Be properly registered
- Attend Sunday Mass at our church
- Regularly use our parish's weekly envelopes

This is the only way the parish can issue documents attesting to parish membership and Catholic practice. (eg. A sponsor Certificate to be a Godparent or Confirmation sponsor)

UNEXPECTED PREGNANCY? If you are in a crisis pregnancy, please call (914) 620-4464
LIFE OPTIONS CENTER 24 / 7.

¿EMBARAZO INESPERADO? Si se encuentra en una crisis por causa del embarazo, llamar al (914) 620-4464
LIFE OPTIONS CENTER - disponible, 24 / 7.

St. Peter Claver, (Friday, September 9)

St. Peter Claver, SJ, was a member of the Society of Jesus and is the patron of African missions and of interracial justice, due to his work with slaves in Colombia.

Peter Claver was born to a prosperous family in Verdu, Spain, and earned his first degree in Barcelona. He entered the Jesuits in 1601. When he was in Majorca studying philosophy, Claver was encouraged by Alphonsus Rodriguez, the saintly doorkeeper of the college, to go to the missions in America. Claver listened, and in 1610 he landed in Cartagena, Colombia. After completing his studies in Bogotá, Peter was ordained in Cartagena in 1616.

Cartagena was one of two ports where slaves from Africa arrived to be sold in South America. Between the years 1616 and 1650, Peter Claver worked daily to minister to the needs of the 10,000 slaves who arrived each year.

When a ship arrived, Peter first begged for fruits, biscuits, or sweets to bring to the slaves. He then went on board with translators to bring his gifts as well as his skills as a doctor and teacher. Claver entered the holds of the ships and would not leave until every person received a measure of care. Peter gave short instruction in the Catholic faith and baptized as many as he could. In this way he could prevail on the slave owners to give humane treatment to fellow Christians. Peter Claver baptized more than 300,000 slaves by 1651, he contracted the plague.



In the last years of his life Peter was too ill to leave his room. The ex-slave who was hired to care for him treated him cruelly, not feeding him many days, and never bathing him. Claver never complained. He was convinced that he deserved this treatment.

In 1654 Peter was anointed with the oil of the Sacrament of the Sick. When Cartagenians heard the news, they crowded into his room to see him for the last time. They treated Peter Claver's room as a shrine, and stripped it of everything but his bedclothes for mementos. Claver died September 7, 1654.

San Pedro Claver, (Viernes, 9 de septiembre)

(Verdú, 1580 - Cartagena de Indias, 1654) Misionero jesuita español que desempeñó una vasta labor evangelizadora en Cartagena de Indias, bautizando y adoctrinando a los esclavos que llegaban de África. Canonizado por la Iglesia en 1888 y patrón de Colombia, es llamado, tal y como él mismo se definió, *El apóstol de los negros o El esclavo de los negros*.

Claver fue enviado luego al noviciado de Tunja para la tercera aprobación, y finalmente al colegio de Cartagena, al que llegó en noviembre de 1615. Se ordenó subdiácono al mes siguiente y en 1616 recibió el diaconado y la ordenación sacerdotal.

El nuevo jesuita fue enviado a ayudar al padre Sandoval, que tenía a su cargo la catequización de los negros. Sandoval tuvo que ir a Lima en 1617 y Claver hubo de ocuparse él solo de todo el trabajo. En 1618 se le unió un jesuita italiano, el padre Carlos de Orta, pero murió al año siguiente; afortunadamente, el padre Sandoval regresó a Cartagena en 1620. El 3 de abril de 1622 hizo Claver su profesión. Al pie de la fórmula de los votos consignó de su puño y letra "**Petrus Claver, aethiopum semper servus**" ("**Pedro Claver, esclavo de los negros para siempre**"). Era lo que quería ser y lo que siempre fue.

El padre Claver ejerció su apostolado con total dedicación, siguiendo el procedimiento empleado por el padre Sandoval. Cuando el gobernador le anunciaba la llegada de un barco negrero, trataba de averiguar de qué región procedía su "carga", con objeto de buscar los intérpretes adecuados para hablar con los esclavos. Los propietarios de esclavos se negaban a suministrarle intérpretes o ponían muchos obstáculos, motivo por el cual el Colegio de Cartagena terminó comprando un grupo de esclavos-intérpretes oriundos de diversas regiones de África para que ayudaran a Claver.

El religioso pasaba con ellos al buque negrero, al que llevaba regalos como naranjas, limones, tabaco, pan o aguardiente. Bajaba a las bodegas y decía a los esclavos que estaba allí para cuidar de que los blancos les trataran bien; les aseguraba que no iban a matarlos, como a menudo creían, y les alentaba a abrazar la fe cristiana, para lo que debían instruirse. Luego preguntaba por los enfermos y los niños nacidos en la travesía, a quienes dedicaba sus cuidados de urgencia.

El jesuita terminó por ser respetado por las autoridades cartageneras y por los mismos propietarios de esclavos, que temían verle aparecer. Vivía con extrema austeridad, durmiendo en una esterilla y comiendo frugalmente, y dedicado a sus rezos en los ratos libres.

El 6 de septiembre de 1654 enfermó de gravedad y al día siguiente se le dio la extremaunción. A su muerte, acaecida en la noche del 7 al 8 de septiembre de 1654, numerosos fieles habían ido a visitarle. Tuvo unas solemnes honras fúnebres y fue enterrado en la capilla del Santo Cristo, en la iglesia de la Compañía. El proceso de su beatificación empezó en 1658. En 1747 fue declarado Venerable por Benedicto XIV; fue beatificado en 1851 por Pío IX, y canonizado en 1888 por León XIII. Su fiesta se celebra el 9 de septiembre.

Reflection on Luke 14: 25-33

The cross is the theme of today's gospel and Jesus speaks about the cost of discipleship. He says that we can only count ourselves as his followers if we are willing to walk in his way and take up the cross.

Of the four gospels, Luke presents the following of Jesus in the most radical terms. In following Jesus we have to go with him the whole way. If you are to become a follower of his, then he absolutely requires the very 1st place in your heart.

'Whoever does not bear his own cross and come after me, cannot be my disciple'. Most likely, Jesus deliberately chose the harsh and extreme language which we find in Luke. He was calling for volunteers who renounce everything, renounce life itself. And this renunciation of life is expressed again, in the most harshly realistic terms. 'To carry the cross is no mere metaphor. Crucifixion was the Romans' short way with rebels and hard core criminals. The cross was an instrument of extreme torture. Once you were nailed to a cross, there was no way to turn back.

That's the picture which the words of Jesus conjured up in the minds of those who heard him. They were to go to Jerusalem like a procession of condemned criminals, with ropes round their necks. Such was to be the end of the journey for him. He invited them to share it. And he invites each of us to join this desperate venture. Jesus says that following him costs nothing less than everything.

'Anyone who does not carry...' Of course, there are many tough sayings of Jesus in the gospels. But it doesn't get any tougher than this. And we thought, we are being extremely generous to God, by giving him an hour on Sunday mornings. In the short run, following Christ leads to the cross. In the long run, it'll lead to everlasting happiness and joy in the Resurrection. The price is outrageous to our minds – but when compared with the payoff, it's extremely inexpensive.

Anuncios/Announcements

***La Hermandad Ecuatoriana** invita a **todos nosotros** a su **preparación espiritual**-la Novena-para la Misa y celebración anual de la devoción ecuatoriana a la Virgen del Cisne (**martes, 6 de septiembre, 7 PM en el templo** y luego en el comedor parroquial).

***Daughters of Mary** 4th Sunday at 1:00 PM in the boardroom/
Las hijas de Maria se reúnen el 4to domingo en el salón de conferencia de la escuela.

***Grupo de Oración Carismática**, se reúne los martes a las 8:00 PM. en la iglesia/Meet on Tuesday at 8:00 PM in the church.

***Ultreya San José**, Lunes a la 7:00 PM en el salón de conferencia de la escuela/ Monday at 7:00 PM

***Bible Study**, Tuesday at 6:45 PM in the Rectory.

***Knights of Columbus/Caballeros de Colón**, 1st Sunday at 1:00 PM / 1ero. Domingo a la 1:00 PM, K of C salón de conferencia.

***Voter Education Forum**, today at 12:15 PM in the auditorium/
Foros de educación al votante, Hoy a las 12:15 PM en el auditorio escolar.

***Labor Day/ Dia de Trabajo**, The Parish Office will be **closed Monday, September 5th for the Labor Day Holiday**. However, **Mass will be offered at 8:30 AM / Casa Cural Cerrada lunes, 5 de Septiembre**. Sin embargo, habrá **Misa a las 8:30 AM**

Membresía Parroquial

Para ser considerados miembros activos de la Parroquia San José cada familia y adulto soltero deben:

- Estar debidamente registrado(a)
- Asistir a la misa del domingo en nuestra iglesia
- Usar regularmente los sobres semanales de nuestra parroquia

Esta es la única forma que la parroquia puede emitir documentos que acrediten la pertenencia y la práctica de la fe católica. (Por ejemplo. Un Certificado patrocinador para ser un padrino(a) o padrino(a) de Confirmación)

INTENCIONES EN LA EUCARISTIA

Sabias que el mayor regalo que puedes dar a alguien que tu estimas es la oración en la Eucaristía? **Infinitas gracias** espirituales pueden llegar a la (s) persona (s) por quien se ofrece la Santa Misa. Mas aun, tu puedes ofrecerla no solamente por los fieles difuntos, sino tambien por personas vivas en su **CUMPLEAÑOS, POR SU SANACIÓN, POR SU ANIVERSARIO O UNA NECESIDAD ESPECIAL.** Communicate con nosotros a la oficina Parroquial y con gusto te colaboraremos.

FLORES, LAMPARA DEL SAGRARIO & HOSTIAS Y VINO

Si deseas colaborar donando las flores para adornar nuestro altar, la lampara del sagrario ó hostias/vino teniendo de manera especial un miembro de tu familia vivo o difunto, por favor llamanos a la oficina Parroquial con anticipación. Gracias por tu generosidad.

Frase de la Madre Teresa de Calcuta

«Darle a alguien todo tu amor nunca es seguro de que te amarán de regreso, pero no esperes que te amen de regreso; solo espera que el amor crezca en el corazón de la otra persona, pero si no crece, sé feliz porque creció en el tuyo. Hay cosas que te encantaría oír, que nunca escucharás de la persona que te gustaría que te las dijera, pero no seas tan sordo para no oírlas de aquel que las dice desde su corazón».

Regency Extended Care Center

Yonkers, New York

17-Bed Separate Short-term Unit • Bilingual Staff • Diverse Food Menu
 Free Flat Screen TV & Phone Service • Free Cable • Free Wi-Fi
 Bariatric Care • Respite Care • Ventilator Sub-Acute Unit
 Pet Therapy • Door to Door Courtesy Van • On-Site Parking

(914) 963-4000 • 65 Ashburton Ave.

Visit our Website at: www.nynursinghome.com/regency.asp



Castle Royale
 Newly Renovated
 Polish Community Center
NOW OPEN FOR LUNCH
 \$9.95 Buffet Lunch
 Tuesday-Friday 11am-3pm
(914) 965-2559
www.castleroyaleny.com
 92 Waverly Street, Yonkers, NY 10701
Let Us Host Your Special Event

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW! 1-888-862-6429

ADT AUTHORIZED DEALER

HOME SECURITY TEAM

See What's in Store!
JEWELRY • ROSARIES • BOOKS AND MORE
www.parishstore.com

CENTRAL AVENUE
 CHRYSLER JEEP DODGE RAM

UP TO 40% OFF MSRP

A REAL \$0 DOWN!
 • NO DOWN PAYMENT
 • NO 1ST PAYMENT
 • NO SECURITY DEPOSIT

NEW 2014 JEEP CHEROKEE

1839 Central Park Ave., Yonkers, NY 10710
CentralAve.com • [facebook.com/centralavecd](https://www.facebook.com/centralavecd)
 855-812-1507

FUNERALS • CREMATION • BURIALS

Bryn Mawr Chapels, Inc.
 City Funeral Service
 (914) 965-0033 • (914) 963-4499
www.brynmawrchapels.com • www.nycremation.com
 23 Lockwood Avenue, Near Saw Mill River Rd., Yonkers, NY 10701

CatholicMatch
 New York

CatholicMatch.com/NY

Find out how far your heart can reach

Millions of people overseas depend on you. PLEASE HELP.

1-888-354-0060
CRS.ORG/cb

CRS faith. action. results.
 CATHOLIC RELIEF SERVICES

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact Adelyn Amaya to place an ad today!
AAmaya@4LPi.com or (800) 477-4574 x6375

Moses Agency, Inc.
 93-95 Ashburton Ave.
 Tel: 914-476-5447 • Fax: 914-476-0525
 "Servicio de calidad por mas de 50 años"

Seguros
 Automoviles / Botes / Propiedades / Apartamentos
 Personales & Comerciales
 Progressive & Travelers
www.mosesagency.com

A PLUS AUTO SERVICE

SPECIALIZING IN ALL MAKES FOREIGN & DOMESTIC
 COMPUTERIZED DIAGNOSTIC - TUNE UPS
 TIMING BELT - BRAKES - SUSPENSION - OIL CHANGE

Hector Castillo
 Jose Castillo
 914.779.0000
 Fax: 914.771.5162
313 Tuckahoe Rd. Yonkers, NY 10710

DEL SOL PASTRY
 26 S. Highland Ave., Ossining, NY
www.delsolsweetbakery.com
914-488-5505
 Wedding Cakes and Customized Cakes for all Occasions

Chapel of Hope mausoleum at Mount Hope Cemetery

Also Available; Family Plots and Individual Graves.

Call or Visit our Courteous Staff
 914 • 478 • 1855 www.mounthopcecemetery.com
 Jackson Ave. & Saw Mill River Rd,
 Hastings-on-Hudson, NY

WHALEN & BALL FUNERAL HOME, INC.
 168 PARK AVENUE, COR. GLENWOOD AVE.
965-5488
 MARTIN W. BALL • MICHAEL J. SCARNATI • CHRISTOPHER M. RYAN • STEPHEN RUGGIERO
 Serving the People of Yonkers One Family at A Time

SANS SOUCI REHABILITATION AND NURSING CENTER
 Yonkers, New York

SANS SOUCI

- Dedicated Short-Term Unit • Free Flat-Screen TV with Cable/Free Wi-Fi
- Convenient Parking • Multilingual staff • Newly renovated "hotel-like" facility

Come visit us at: **115 Park Avenue • 914-423-9800**
 Visit our Website at: www.sanssoucirehab.com

YONKERS DENTAL ASSOCIATES
 AFFORDABLE DENTISTRY

AFFORDABLE, ACCESSIBLE, QUALITY DENTAL CARE

131 PARK AVENUE, YONKERS
914)964-1000 | (914)5-DENTAL | WWW.NYCDENT.COM

General Dentistry (Exams, Cleaning, Fillings) • Implants • Crowns • Root Canals • Bridges
 Gum Treatment • Bleaching • Porcelain Veneers • Cosmetic Dentistry • Cosmetic Bonding
MOST INSURANCE PLANS ACCEPTED

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
 - 800-477-4574 -

TRAVELERS
 KAREN DiSALVO, AGENT
 PARSONS-DiSALVO AGENCY, INC.
 121 YONKERS AVENUE, YONKERS, NY 10701
 Tel: 914-963-6369 • Fax: 914-969-0615
 Representing
 Travelers Insurance
 Hartford, CT 06115

CMA PEST CONTROL INC
 CMAPESTCONTROL@AOL.COM
 SE HABLE ESPAÑOL

TEL: 914-737-1103
 845-452-2103

J. VILA PRESIDENT

ST. JOSEPH'S CEMETERY
 +A CATHOLIC CEMETERY + A WORTHY PLACE TO AWAIT THE RESURRECTION +
 + UN CEMENTERIO CATOLICO + UN SITIO DIGNO DE ESPERAR LA RESURRECCION +

MINISTRY MINISTERIO
 "I am the Resurrection and the Life...and whoever lives and believes in Me will never die."
 "Yo soy la Resurreccion y la vida...y todo que esté vivo y crea en mí, jamás morirá." (Jn 11:25)

WE SERVE WITH CARE, FAITH, AND RESPECT + LES SERVIMOS CON FE, ATENCION Y RESPETO

Plots Available/Tumbas Disponibles
 Traditional or Cremation/Entierro de Cuerpo o Cenizas
 Pre-Need Planning/Planificación de Antemano Disponible

209 Truman Avenue
 Yonkers, N.Y. 10703
 Tel. 914/963-0780

Frank Dietrich
 Superintendent
stjosephcem@optonline.net